

**Miele**

Installationsplan

# Värmepumpstumlare



PDR 908 HP P

Läs **ovillkorligen** bruks- och installationsanvisningen före uppställning, installation och idrifttagning.  
Detta för att undvika personskador och skador på maskinen.

**sv-SE**

12 765 950/01

---

Miele AB  
Industrivägen 20, Box 1397  
171 27 Solna

Serviceanmälan:  
08-562 29 800  
professionalservice@miele.se

[www.miele.se/professional](http://www.miele.se/professional)



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland

#### Förteckning:



Nödvändig anslutning



Valfri anslutning eller i enlighet med  
produktutförandet

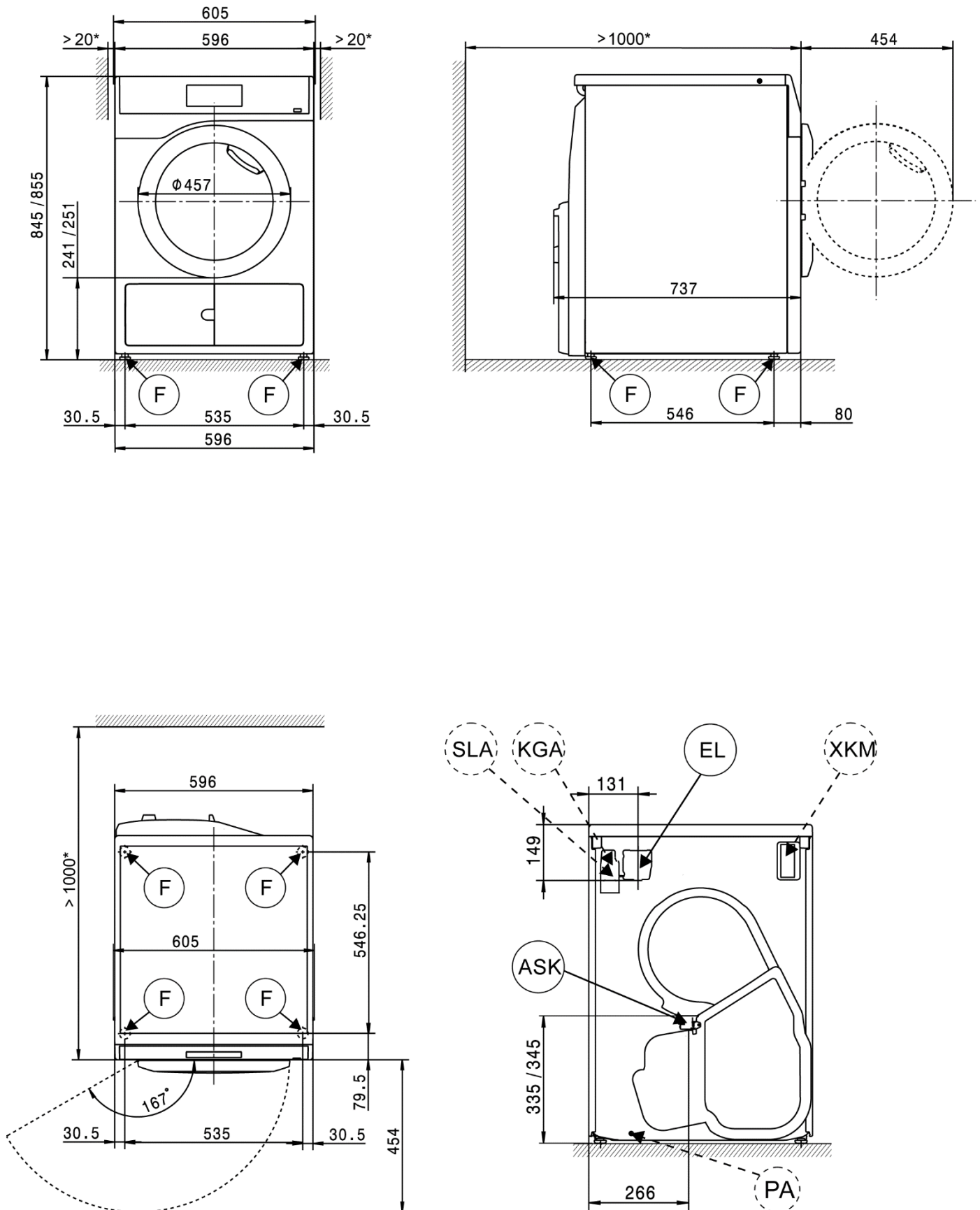
|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| AL  | Frånluft                         |
| ASK | Avloppsslang kondensat           |
| B   | Förankring maskin                |
| EL  | Elanslutning                     |
| F   | Justerbara ställfötter           |
| KG  | Betal-/bokningssystem            |
| KGA | Anslutning betal-/bokningssystem |
| KLA | Kylluft utsläpp                  |

|          |                                  |
|----------|----------------------------------|
| KLZ      | Kylluft tilluft                  |
| PA       | Potentialutjämnning              |
| SLA      | Anslutning för effektoppsbrytare |
| APCL SST | Sluten sockel                    |
| APCL OB  | Öppen sockel                     |
| APCL 001 | Tvätt/tork-pelare                |
| XKM      | Kommunikationsmodul              |
| ZL       | Tilluft                          |

Med förbehåll för fel och tekniska ändringar.

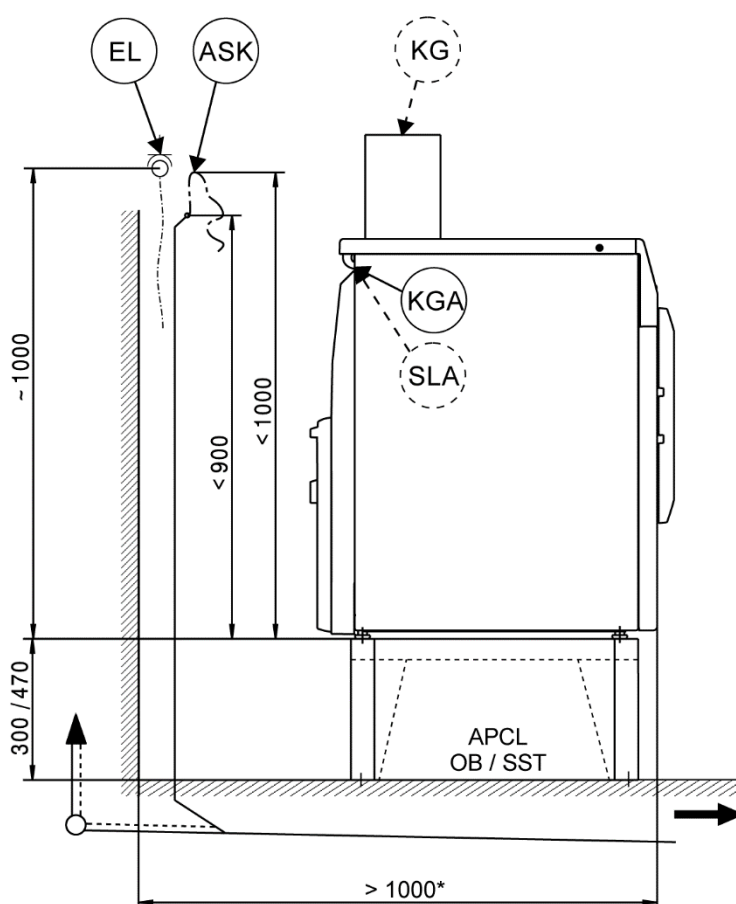
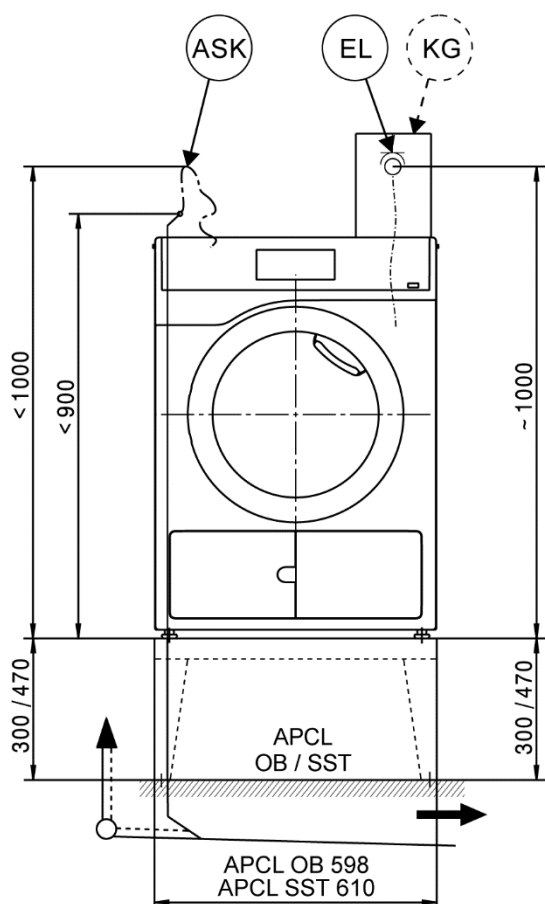
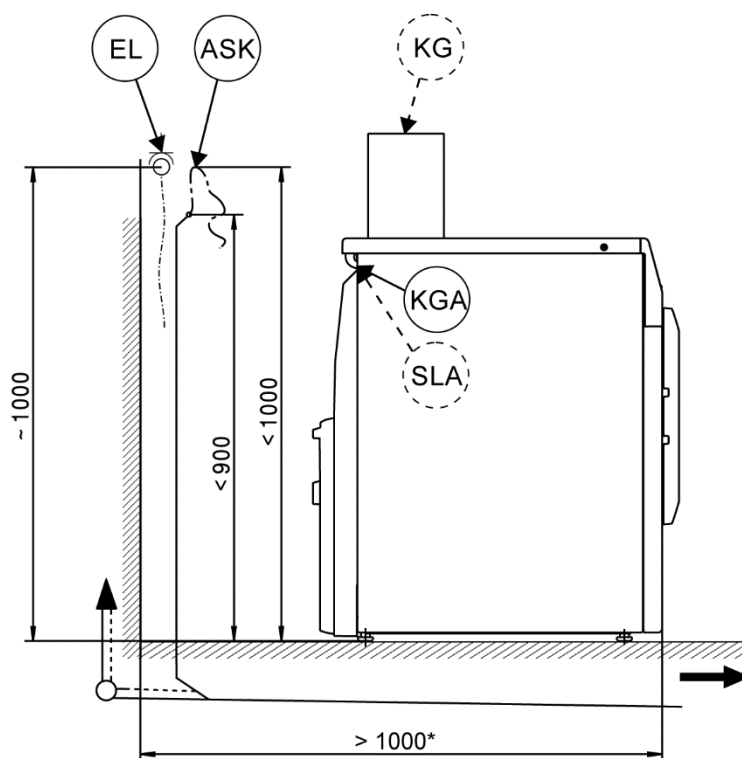
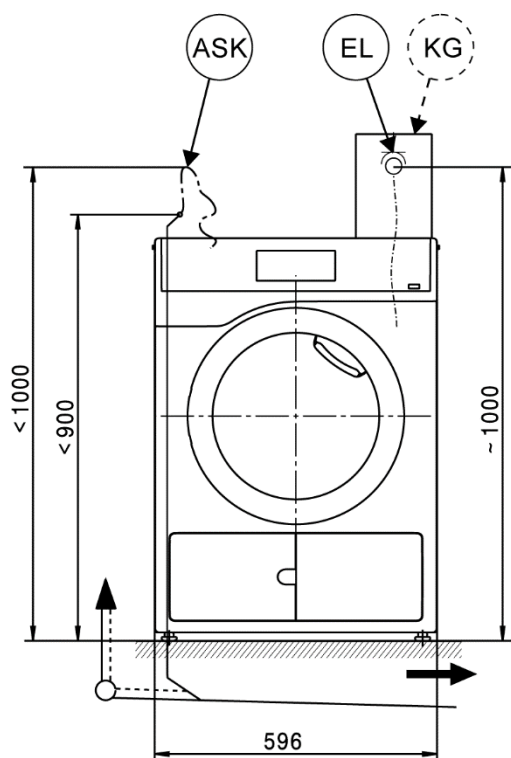
## Mått

\* Vägghavstånden är rekommendationer för att underlätta servicearbeten. Om uppställningsalternativen är begränsade kan maskinen också skjutas ända in mot väggen.



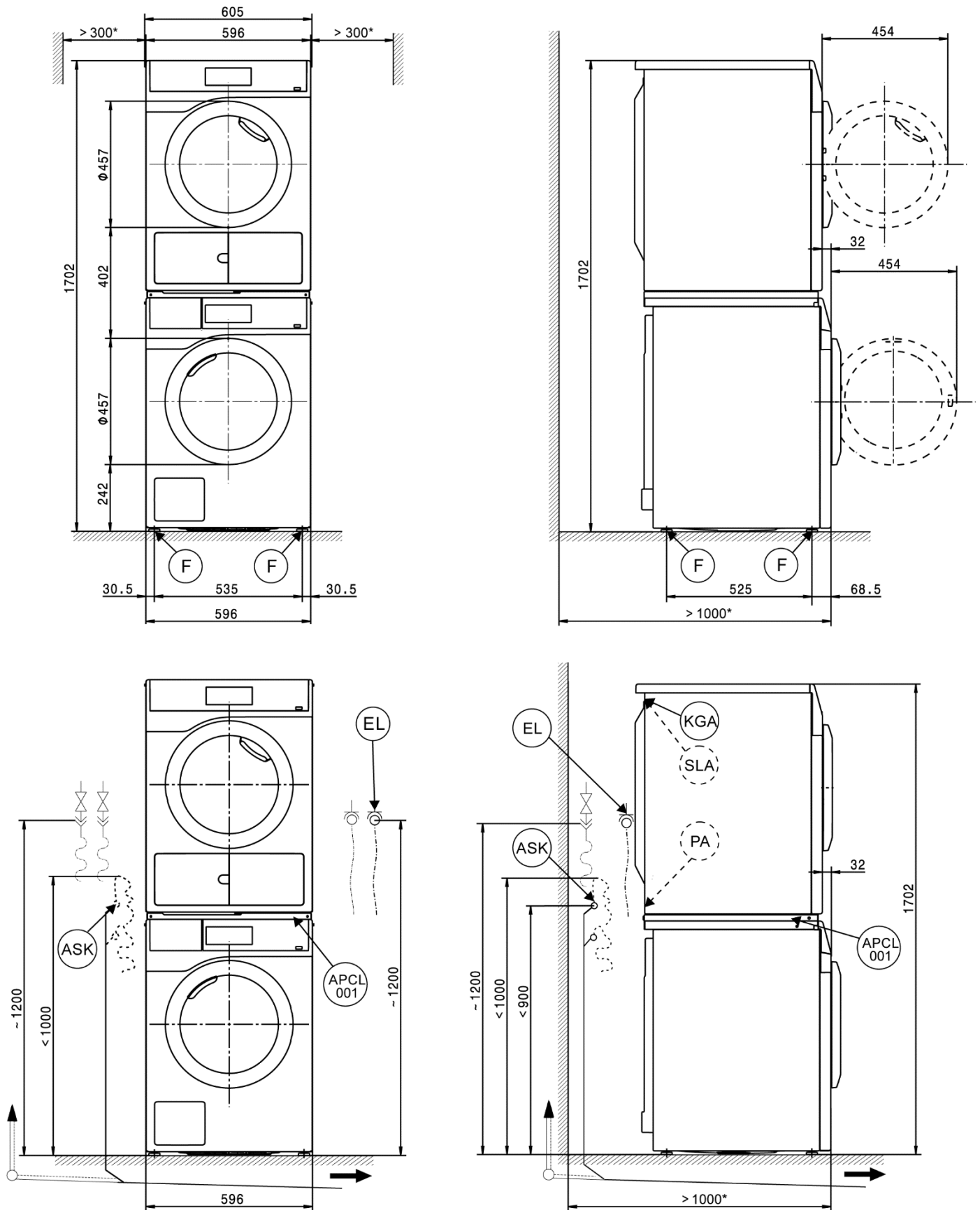
## Installation

\* Vägavstånden är rekommendationer för att underlätta servicearbeten. Om uppställningsalternativen är begränsade kan maskinen också skjutas ända in mot väggen.



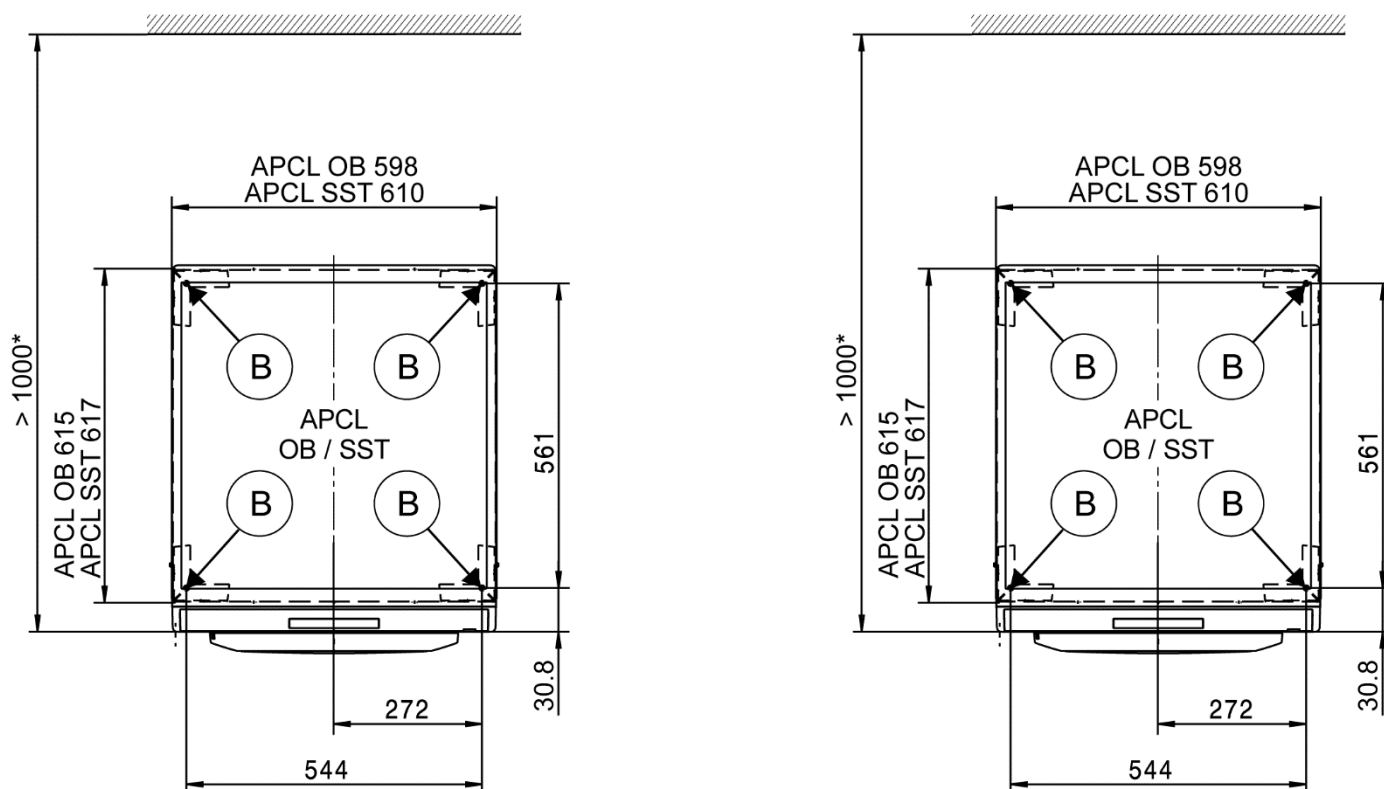
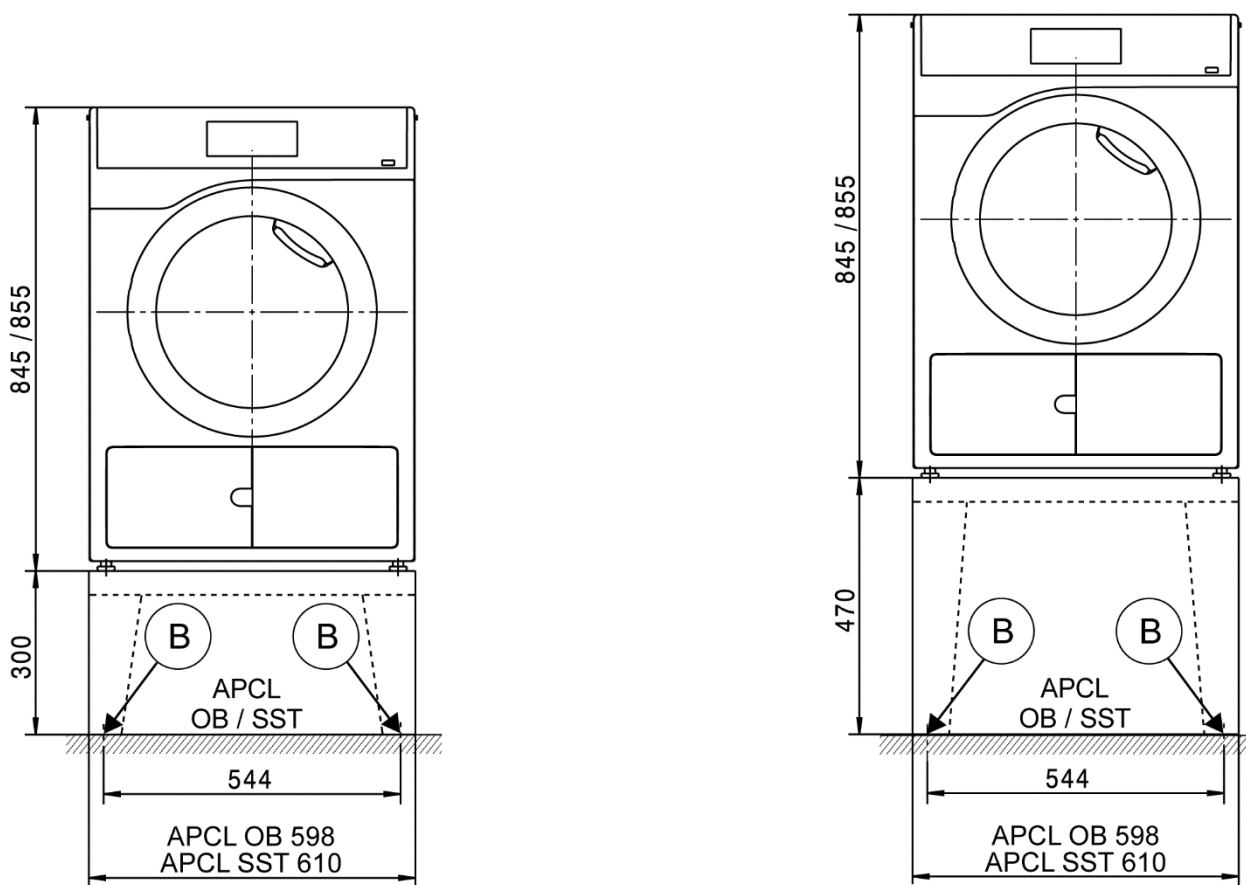
## Tvätt/tork-pelare

\* Vägavstånden är rekommendationer för att underlätta servicearbeten. Om uppställningsalternativen är begränsade kan maskinen också skjutas ända in mot väggen.



## Uppställning

\* Vägghavstånden är rekommendationer för att underlätta servicearbeten. Om uppställningsalternativen är begränsade kan maskinen också skjutas ända in mot väggen.



# Tekniska data

| PDR 908 HP P          |    |           |
|-----------------------|----|-----------|
| Torksystem            |    | Värmepump |
| Trumvolym             | l  | 130       |
| Kapacitet             | kg | 8,0       |
| Lucköppning, diameter | mm | 370       |

## Elanslutning (EL)

| Standardspänning                               |                 |  | 1N AC 220–240 V |
|------------------------------------------------|-----------------|--|-----------------|
| Frekvens                                       | Hz              |  | 50              |
| Total anslutningseffekt                        | kW              |  | 1,44            |
| Säkring (utlösningsegenskap B enligt EN 60898) | AA              |  | 1 x 10          |
| Anslutningskabel, minsta tvärsnitt             | mm <sup>2</sup> |  | 3 x 1,5         |
| Anslutningskabel med kontakt                   |                 |  | ●               |
| Anslutningskabel, längd                        | mm              |  | 2 000           |

| Specialspänning MAR 230 (marine)               |                 |  | 1N AC 230 V |
|------------------------------------------------|-----------------|--|-------------|
| Frekvens                                       | Hz              |  | 60          |
| Total anslutningseffekt                        | kW              |  | 1,2         |
| Säkring (utlösningsegenskap B enligt EN 60898) | AA              |  | 1 x 10      |
| Anslutningskabel, minsta tvärsnitt             | mm <sup>2</sup> |  | 3 x 1,5     |
| Anslutningskabel med kontakt                   |                 |  | ●           |
| Anslutningskabel, längd                        | mm              |  | 2 000       |

| Specialspänning MAR 208–240 (marine)           |    |  | 2 AC 208–240 V |
|------------------------------------------------|----|--|----------------|
| Frekvens                                       | Hz |  | 60             |
| Total anslutningseffekt                        | kW |  | 1,2            |
| Säkring (utlösningsegenskap B enligt EN 60898) | AA |  | 2 x 30         |
| Anslutningskabel, minsta tvärsnitt             |    |  | 3 x AWG10      |
| Anslutningskabel med kontakt                   |    |  | ●              |
| Anslutningskabel, längd                        | mm |  | 2 100          |

| Standardspänning för CDN & USA     |    |  | 2 AC 208–240 V |
|------------------------------------|----|--|----------------|
| Frekvens                           | Hz |  | 60             |
| Total anslutningseffekt            | kW |  | 1,2            |
| Säkring                            | AA |  | 2 x 30         |
| Anslutningskabel, minsta tvärsnitt |    |  | 3 x AWG10      |
| Anslutningskabel med kontakt       |    |  | ●              |
| Anslutningskabel, längd            | mm |  | 2 100          |

| Standardspänning för AUS                       |                 |  | 1N AC 230 V |
|------------------------------------------------|-----------------|--|-------------|
| Frekvens                                       | Hz              |  | 50          |
| Total anslutningseffekt                        | kW              |  | 1,44        |
| Säkring (utlösningsegenskap B enligt EN 60898) | AA              |  | 1 x 10      |
| Anslutningskabel, minsta tvärsnitt             | mm <sup>2</sup> |  | 3 x 1,0     |
| Anslutningskabel med kontakt                   |                 |  | ●           |
| Anslutningskabel, längd                        | mm              |  | 2 000       |

## Avloppsslang kondensat (ASK)

|                                                               |       |           |
|---------------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Vattenavlopp, temperatur max                                  | °C    | 70        |
| Flöde under toppar, max                                       | l/min | 3,6       |
| Anslutningsstuts på uppställningsplatsen för avloppsslangen   | mm    | 10 x 30   |
| Avloppsslang (innerdiameter)                                  | mm    | 10 (DN10) |
| Längd avloppsslang                                            | mm    | 1 500     |
| Avloppspumpens matningshöjd från torktumlarens underkant, max | mm    | 1 000     |

## Potentialutjämning (PA)

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| Maskinanslutning (med speciell byggsats) | ○ |
|------------------------------------------|---|

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Gränssnitt XCI-Box / XCI-AD | ● |
|-----------------------------|---|

● = standard, § = tillval, + = endast på förfrågan, - ej tillgänglig

**PDR 908 HP P**

### Maskinanslutning (med XCI-Box)

O

### Anslutning av betal-/bokningssystem (med XCI-Box / XCI-AD)

O

●

Kommunikationsmodul APCL106

O

|                                     |       |      |
|-------------------------------------|-------|------|
| Ställfötter, antal                  | Antal | 4    |
| Ställfot, reglerbar höjd, med gänga | mm    | ± 5  |
| Ställfot diameter                   | mm    | 31,7 |

## Golvförankring Miele sockel

Uppställning Miele sockel (fästmaterial ingår vid levereras)

○

## Nödvändiga fästpunkter

Antal 4

Träskruv enligt DIN 571

mm 8 x 65

Plugg (diameter x längd)

mm 12 x 60

## Golvförankring sockel (på uppställningsplatsen)

Uppställning av maskinen på befintlig sockel (betong eller mur)

○

\*\*\*\*\*  
Sockelns yta, min (bredd/djup)

mm 600/650

Träskruv enligt DIN 571

mm 6 x 50

Plugg (diameter x längd)

mm 8 x 40

|                                     |    |             |
|-------------------------------------|----|-------------|
| Fullständiga mått (höjd/bredd/djup) | mm | 850/605/777 |
| Höljets mått (höjd/bredd/djup)      | mm | 850/596/737 |

**Nischmått (höjd/bredd)**

Minsta nischmått (utan förpackning)

mm 900/605

## Uppställningsmått

Avstånd i sidled mm 20

Rekommenderat avstånd i sidled, tvätt/tork-pelare mm 300

|                                                           |    |       |
|-----------------------------------------------------------|----|-------|
| Avstånd från vägg till torktumlarens front, rekommenderat | mm | 1 000 |
|-----------------------------------------------------------|----|-------|

## Vikt och golvbelastning

|                                |    |    |
|--------------------------------|----|----|
| Torktumlarens vikt (nettovikt) | kg | 73 |
|--------------------------------|----|----|

|                                  |   |     |
|----------------------------------|---|-----|
| Maximal golvbelastning vid drift | N | 925 |
|----------------------------------|---|-----|

## Produktmissionen

Ljudtrycksnivå på arbetsplatsen enligt (EN ISO 11204/11203) dB(A) <70

|                                        |   |     |
|----------------------------------------|---|-----|
| Värmeavgivning på uppställningsplatsen | W | 950 |
|----------------------------------------|---|-----|

● = standard, š = tillval, + = endast på förfrågan, - ej tillgänglig

# Installations- och planeringstips

## Förutsättningar för en installation

Maskinen får endast anslutas till en elanläggning som har inrättats i enlighet med nationella lagar, förordningar och riktlinjer.

Dessutom är det nödvändigt att ta hänsyn till de föreskrifter från elbolaget som gäller på uppställningsplatsen, olycksfallsförebyggande anvisningar, det aktuella försäkringsbolagets regler samt de säkerhetsåtgärder som gäller inom teknikområdet.



Köldmediet R290 som används i denna torktumlare är brännbart och explosivt. Gör följande om torktumslaren är skadad:

- Undvik öppen eld och saker som är lättantändliga.
- Skilj torktumslaren från elnätet.
- Ventilera rummet där torktumslaren står.
- Kontakta Miele service.

Brand- och explosionsrisk på grund av skadad torktumlare.

Köldmediet är brännbart och explosivt om det läcker ut.

Se till att inte torktumslaren skadas. Gör inga ändringar på torktumslaren.

## Allmänna driftvillkor

Tillåten omgivningstemperatur i uppställningsrummet: +2 °C till +35 °C.

Kalluften som sugas in under torkning värms upp av torktumslaren och avgas sedan igen. Därför måste du, framförallt i små rum, se till att ventilationen är tillräcklig.

Se till att rumstemperaturen inte är för hög. Lufta rummet om det finns andra värmealstrande maskiner i samma rum eller stäng av sådana maskiner.

Annars måste du räkna med längre torktider och högre energiförbrukning.

## Elanslutning

Torktumslaren är utrustad med en anslutningskabel och kontakt.

Anslutningen måste utföras enligt gällande säkerhetsföreskrifter.

Torktumslaren får på inga villkor anslutas till en förlängningskabel. Det finns då risk för att det kan börja brinna.

Uppgifter om anslutningseffekt och säkring finns på typskylten. Jämför uppgifterna på typskylten med dem som gäller för elnätet.

Vid fast anslutning måste strömmen kunna brytas allpoligt på uppställningsplatsen. Som frånkopplingsdon gäller en tillgänglig strömbrytare med ett kontaktavstånd på mer än 3 mm. Till detta hör till exempel skyddssäkring för strömbrytare, säkringar och kontaktorer (IEC/EN 60947).

Kontakten eller frånkopplingsdonet måste alltid vara tillgängliga. Om maskinen kopplas från elnätet måste brytaren kunna spärras, alternativt måste kopplingspunkten övervakas konstant.

Nyinstallation, ändring i anläggningen eller kontroll av skyddsjorden får endast utföras av en fackman i enlighet med gällande nationella och lokala normer och säkerhetsföreskrifter.

Uppgifterna i den tekniska specifikationen gällande kabeltvärsnitt avser endast den nödvändiga anslutningskabeln. För beräkning av övriga kabeldimensioner hänvisar vi till tillämpliga nationella och lokala bestämmelser.

## Avloppsslang kondensat

Kondensvatten som uppstår vid torkning pumpas genom avloppsslangen på torktumslarens baksida ned i kondensvattenbehållaren.

Kondensatet pumpas ut genom en avloppspump med 1 meters pumphöjd. För att undvika hinder i vattenavloppet måste avloppsslangen läggas utan veck. Kröken vid slangens ände är vridbar och kan vid behov tas av.

Denna torktumlare måste under vissa anslutningsförutsättningar utrustas med en backventil (extra tillbehör). Utan backventil kan vattnet rinna tillbaka eller sugas tillbaka in i torktumslaren och sedan läcka ut. Risk för skador.

## Möjligheter att placera vattenavloppet:

1. **Direkt anslutning till avloppsrör i plast med gumminippel.**  
Använd backventilen om slangändan kan hänga ner i vattnet.
2. **Anslutning till handfat med gumminippel.**  
Använd alltid backventilen.
3. **Avlopp i golvbrunn.**  
Använd alltid backventilen.
4. **Upphängning i handfat eller avloppsho.**  
Se till att avloppsslangen sitter fast och inte glider iväg (till exempel genom att binda fast den)! Annars kan vatten rinna ut och orsaka skador.  
Använd backventilen om slangändan kan hänga ner i vattnet.

## Potentialutjämning

Om det krävs enligt nationella bestämmelser, ska även en potentialutjämning med god kontakt skapas.

Anslutningsmaterialet för en nödvändig potentialutjämning kan beställas hos Miele service med en monteringsatts eller tillhandahållas på uppställningsplatsen.

## Effektoppsbrytare/energimanagementsystem

Tvättmaskinen kan anslutas till en effektoppsbrytare eller ett energimanagementsystem med hjälp av en extra byggsats (tillval).

När effektoppsbrytaren aktiveras stängs uppvärmningen av. I displayen visas ett meddelande angående detta.

## Betal-/bokningssystem

Torktumslaren kan utrustas med en extra byggsats (XCI-Box / XCI-AD) för anslutning till betal-/bokningssystem som extra tillbehör.

Nödvändig programmering kan göras vid den första idrifttagningen. När första idrifttagningen är utförd kan ändringar bara göras av en Miele återförsäljare eller Miele service.

## Gränssnitt

Torktumslaren kan i efterhand utrustas med en kommunikationsmodul APCL106.

Denna modul kan användas som wifi- eller LAN-gränssnitt.

Det i modulen integrerade LAN-gränssnittet motsvarar SELV (lågspänning) enligt EN 60950. Även anslutna maskiner måste motsvara SELV. LAN-anslutningen sker med en RJ45-kontakt enligt EIA/TIA 568B.

### Uppställning och förankring

Torktumlaren ska placeras på en helt jämn, vågrät och fast yta som klarar av den angivna belastningen.

Golvbelastningen koncentreras punktvís på uppställningsytan i området kring respektive maskinfot.

Torktumlaren ska riktas i längd- och tvärriktningen med hjälp av de justerbara ställfötterna, så att den hamnar exakt vågrätt.

### Uppställning på sockel

Torktumlaren kan placeras på en sockel, antingen en redan befintlig betongsockel eller en sockel som köps som tillbehör från Miele.

Betongens kvalitet och stabilitet ska bedömas med hänsyn till torktumlarens tyngd. Se till att betongsockeln står stadigt på golvet.

### Tvätt/tork-pelare

Torktumlaren kan ställas upp med en tvättmaskin från Miele i en tvätt/tork-pelare. För detta krävs en byggsats som extra tillbehör.

Monteringen av byggsatsen måste göras av en Miele auktoriserad fackman eller Miele service.

Det är inte tillåtet att montera tvätt/tork-pelaren på en Miele-sockel.

Säkra tvättmaskinen med de medföljande spännjärnen.

### Torkpelare med två torktumlare

Två Miele-torktumlare kan ställas upp som en torkpelare. För detta krävs en byggsats som extra tillbehör.

Monteringen av byggsatsen måste göras av en Miele auktoriserad fackman eller Miele service.

Det är inte tillåtet att placera torkpelaren på en Miele-sockel.

För att förhindra att torktumlaren glider eller tippas måste den fästas med två spännjärn (extra tillbehör). Fäst två fötter vid torktumlaren diagonalt framtill och baktill eller endast baktill.

Endast de Little Giants-modeller som anges i tabellen får installeras som torkpelare i de föreskrivna kombinationerna. Andra kombinationer är inte tillåtna.

| Torkpelare med två torktumlare |                       |                     |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------|
| Nedre torktumlarmodell         | Övre torktumlarmodell | Byggsats anslutning |
| PDR3xx/5xx/9xx HP PP           | PDR3xx/5xx/9xx HP PP  | APCL001             |
| PDR3xx/5xx/9xx HP PP           | PDR3xx/5xx/9xx ROP EL | APCL001             |
| PDR3xx/5xx/9xx ROP EL          | PDR3xx/5xx/9xx HP PP  | APCL001             |